IDU
INSTITUT
DE DÉVELOPPEMENT
URBAIN DU QUÉBEC

Hiver 2010
Gestion de l'actif immobilier

1 SÉANCE 1

Le mardi 2 février 2010 • 7 h 30 à 9 h 30
Mount Stephen Club

Infrastructure – Responsabilités des propriétaires immobiliers
Entretien • Litiges • Régie du bâtiment du Québec (RBQ)

Cette séance a pour but d'informer les propriétaires, gestionnaires et professionnels de l'immobilier des responsabilités qui incombent aux propriétaires en ce qui concerne la maintenance préventive, les inspections annuelles requises de même que l'aspect légal (litige - construction, litige – assurances et litige en responsabilités civiles).

Finalement, qu'est-ce que la Régie du bâtiment du Québec? Quels sont les secteurs d'activités concernés et quels sont les pouvoirs octroyés à celle-ci?

Animateur :

- **Sylvain Thériault, ing., MBA,** Vice-président, Développement des affaires, Gestion de la construction et construction-Canada, **Division de SNC-Lavalin Construction inc.**

Conférenciers invités :

- **Thomas Egli, ing.,** Président, **EGP Experts-conseils en structures**
- **Me François Marchand,** Avocat, **De Grandpré Chait**
- **Michel Beaudoin,** Président-directeur général, **Régie du bâtiment du Québec**

2010 Winter
Real Estate Asset Management

SESSION 1

Tuesday, February 2, 2010 • 7:30 to 9:30 a.m.
Mount Stephen Club

Infrastructure – Real Estate Owners' Responsibilities
Maintenance • Disputes • Régie du bâtiment du Québec (RBQ)

The purpose of this session is to inform real estate owners, managers and professionals of the responsibilities which rest with owners in matters pertaining to preventative maintenance, required annual inspections, as well as the legal aspects (construction dispute, insurance dispute, and third-party liability disputes).

Finally, what is the Régie du bâtiment du Québec? What sectors of activity does it pertain to and what authority does it have?

***Modérator*:**

- ***Sylvain Thériault, ing., MBA,** Vice president, Business development, **Division de SNC-Lavalin Construction inc.***

Guest speakers:

- ***Thomas Egli, ing.,** President, **EGP Experts-conseils en structures***
- ***Me François Marchand,** Lawyer, **De Grandpré Chait***
- ***Michel Beaudoin,** President, General Manager, **Régie du bâtiment du Québec***

COMMANDITAIRE | SPONSOR

Caisse de dépôt et placement du Québec
Groupe Immobilier

IVANHOÉ CAMBRIDGE
OTÉRA
SITQ

INFORMATION

Catherine Thibault • 514-866-3625 poste 26
Directrice des événements et du marketing • *Events and Marketing Director*

Dominique Felx • 514-866-3625 poste 21
Coordonnatrice des événements et du marketing • *Events and Marketing Coordinator*

INSCRIPTION | REGISTRATION

Remplir et envoyer par courriel au dfelx@iduquebec.com ou par télécopieur au (514) 866-0166. Veuillez réserver **avant le 29 janvier 2010**. Après cette date, l'inscription est non remboursable mais demeure transférable.

*Fill out and send by e-mail dfelx@iduquebec.com at or fax to 514 866-0166. Please register **before January 29, 2010**. After January 29th, there will be no refunds, but transfers can be arranged.*

Compagnie à facturer / *Company to be billed*:

_____

Adresse de facturation / *Billing Address*:

_____

_____

Nombre de participants / *Number of participants*:_____

Nom / *Name*: _____

_____

Tél. / *Tel.*:_____

Téléc. / Fax: _____

Courriel / *E-mail*:_____

FORFAIT A - Séance individuelle (Taxes incluses) *PACKAGE A - Individual session (Taxes included)*	
Membre IDU - *UDI Member*	Non-membre - *Non-Member*
____ X 141,09 $ =	____ X 186,24 $ =

❑ Membre IDU : ❑ Chèque à l'ordre de l'**Institut de développement urbain du Québec**
UDI Member: *Cheque Payable to: **Urban Development Institute of Quebec***
❑ Carte de crédit/*Credit card*

❑ Non membre : Paiement accepté par carte de crédit seulement.
Non member: Payment accepted by credit card only.

❑ Mastercard ❑ Visa

No de carte / Card Number :

I I I I I - I I I I I - I I I I - I I I I

Date d'expiration MM/AA / *Expiration date : MM/YY* I I I I

Signature : _____

Date : _____

Montant total payé / *Total Amount Paid:* _____

PARTENAIRES ANNUELS

AECON bâtissons ce qui compte — OR
STIKEMAN ELLIOTT — ARGENT
AVISON YOUNG — BRONZE

PARTENAIRE MÉDIA

IMMOBILIER COMMERCIAL

Institut de développement urbain du Québec / *Urban Development Institute of Quebec*
1010, de la Gauchetière Ouest, bureau 2115, Montréal (Québec) H3B 2N2